

BTS TERTIAIRES – GROUPE 1

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE

PORTUGAIS

Durée : 2 heures

Management des unités commerciales		Coefficient 1.5
Assurance		Coefficient 1
Banque		Coefficient 1
Communication		Coefficient 2
Notariat		Coefficient 1
Professions immobilières		Coefficient 1

Dictionnaire bilingue autorisé

sauf

Communication : dictionnaire unilingue autorisé

Calculatrice interdite

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

I – COMPRÉHENSION

(10 points)

Faire **en français** un compte rendu du texte (de 170 à 190 mots).

Rédigez votre compte rendu **avec vos propres mots**, de façon concise, **claire et cohérente** tout en respectant la structure. Vous restituerez les différentes parties, les idées principales et les arguments invoqués.

II – EXPRESSION

(10 points)

Rédiger une présentation du document **en portugais** : points essentiels et arguments du texte (de 150 à 250 mots).

«Bancarização da população alavanca¹ o processo de desenvolvimento»

1 Cerca de 326 milhões de pessoas na África sub-sahariana, representando 80% da população do continente, não têm acesso a serviços bancários, sendo que, no nosso país, nove em cada 10 angolanos não possuem contas bancárias.

5 Estes dados foram apresentados no decurso do workshop² sobre “Educação financeira”, organizado na quinta-feira, em Luanda, pelo Banco Nacional de Angola (BNA) e seus parceiros, com o objectivo de educar a população rural e periurbana em matéria de sistema financeiro no país de modo a promover a sua inclusão social. “Para o país, as estimativas apontam que nove em cada 10 angolanos não têm acesso a serviços bancarizados, o que demonstra o grande potencial que existe e o enorme desafio que se nos coloca, para fazer a população participar de modo efectivo no crescimento da actividade financeira do país e no crescimento económico”, disse Abraão Gourgel, o governante do BNA.

15 Para que haja um maior intercâmbio entre as populações do meio rural e periurbano é necessária a criação de mais bancos especializados em micro-crédito. O desenvolvimento dessas instituições deverá ser estimulado para permitir um maior acesso da população aos bens de consumo duradouros. Abraão Gourgel acrescentou que, no seu programa de “Educação financeira”, o BNA preconiza também o surgimento das instituições voltadas para o crédito imobiliário, “que é fundamental para permitir a melhoria das condições habitacionais da população”.
20 Para o gestor, a estratégia de desenvolvimento do sistema financeiro, no país, tem como objectivo incentivar a criação de instituições que concedam empréstimos a médio e longo prazos e de outras entidades que propiciem a integração social económica das populações para o aumento da sua participação na formação do Produto Interno Bruto.

25 “Devemos educar a nossa população munindo-a de conhecimentos suficientes, para dar respostas a questões tão simples como: quais são os seus direitos e obrigações nas operações financeiras bancárias, quais as funções dos bancos comerciais e central, que serviços oferecem, quais são os diferentes tipos de contas existentes, o que é um crédito, que vantagem devem tirar ao aderir a um determinado tipo de crédito e quem pode ter acesso ao mesmo e suas modalidades de pagamento”.

35 As perspectivas económicas de Angola para os próximos anos são promissoras, o PIB deverá voltar a crescer em ritmo acelerado, a produção de petróleo continuará em expansão e as actividades industriais, comerciais, agrícolas e pecuárias ganharão uma importância cada vez maior.

Pedro Peterson,
Jornal de economia online, Luanda, 14 de julho de 2010.

¹ alavancar: *servir de levier*.

² workshop : *atelier*.